

HP Photosmart 8200 series

Guide d'installation / Installatiegids / Guida di installazione



Q3470-90227

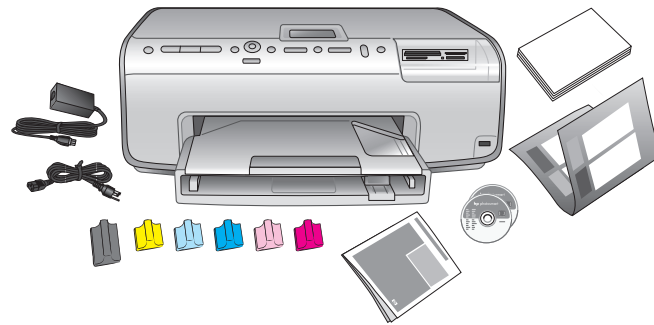


Utilisateurs Windows : ne connectez pas le câble USB (vendu séparément) avant d'y être invité pendant l'installation du logiciel.

Windows-gebruikers: sluit de USB-kabel (afzonderlijk verkocht) pas aan wanneer er tijdens de installatie van de software om wordt gevraagd.

Utenti Windows: non collegare il cavo USB (venduto separatamente) fino a quando non verrà richiesto durante l'installazione del software.

1 Déballez votre imprimante Pak de printer uit Disimballare la stampante

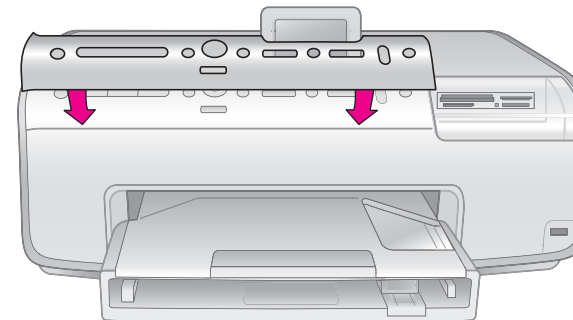


Retirez le ruban adhésif et l'emballage en carton situés à l'intérieur et autour de l'imprimante. **Retirez la feuille de protection de l'écran de l'imprimante.**

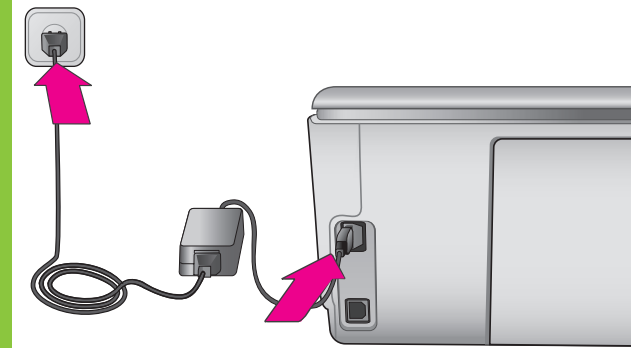
Verwijder alle tape en verpakkingsmateriaal in en om de printer. **Verwijder ook de beschermende folie van het printerscherm.**

Togliere il nastro adesivo e il cartoncino all'esterno e all'interno della stampante. **Staccare la pellicola di protezione dallo schermo della stampante.**

2 Fixez le couvercle du panneau avant Bevestig het frontje van het voorpaneel Installare la mascherina del pannello di controllo



3 Branchez le cordon d'alimentation Sluit het netsnoer aan Collegare il cavo di alimentazione

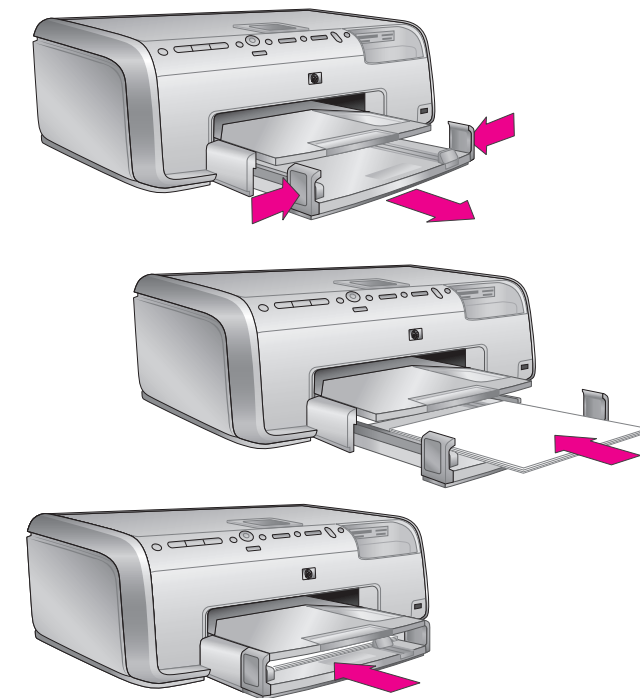


Ne mettez pas l'imprimante sous tension avant d'y être invité à l'étape 5.

Schakel de printer pas in wanneer u hiertoe een instructie krijgt (in stap 5).

Non accendere la stampante fino a quando indicato al passaggio 5.

4 Chargez du papier ordinaire Plaats gewoon papier Caricare carta comune



5 Sélectionnez votre langue et votre pays/région

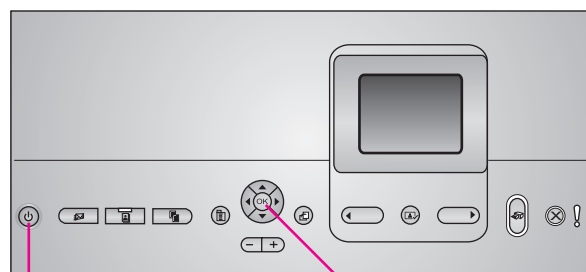
Selecteer uw taal en land/regio

Selezionare la lingua e il paese/area geografica

1. Appuyez sur le bouton **Marche** pour mettre l'imprimante sous tension.
2. Lorsque l'option **Sélectionner langue** s'affiche à l'écran de l'imprimante, appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner votre langue.
3. Appuyez sur **OK** pour valider la sélection.
4. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour mettre l'option **Oui** en surbrillance, puis appuyez sur **OK**.
5. Lorsque l'option **Sélect. pays/région** s'affiche à l'écran de l'imprimante, mettez en surbrillance votre pays/région, puis appuyez sur **OK**.
6. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour mettre l'option **Oui** en surbrillance, puis appuyez sur **OK**.

1. Druk op de knop **Aan** om de printer in te schakelen.
2. Wanneer **Taal selecteren** op het scherm van de printer verschijnt, drukt u op ◀ of ▶ om uw taal te markeren.
3. Druk op **OK** om uw taal te selecteren.
4. Druk op ◀ of ▶ om **Ja** te markeren en druk op **OK**.
5. Wanneer **Land/regio selecteren** verschijnt, selecteert u uw land/regio en drukt u vervolgens op **OK**.
6. Druk op ◀ of ▶ om **Ja** te markeren en druk op **OK**.

1. Premere il **pulsante di accensione** sulla stampante.
2. Quando appare **Seleziona lingua** sullo schermo della stampante, premere ◀ o ▶ per evidenziare la propria lingua.
3. Premere **OK** per selezionare la propria lingua.
4. Premere ◀ o ▶ per evidenziare **Si** per confermare, quindi premere **OK**.
5. Quando appare **Seleziona paese/area geografica**, evidenziare il proprio paese/area geografica, quindi premere **OK**.
6. Premere ◀ o ▶ per evidenziare **Si** per confermare, quindi premere **OK**.



Bouton Marche
Knop Aan
Pulsante di accensione

Bouton OK
Knop OK
Pulsante OK





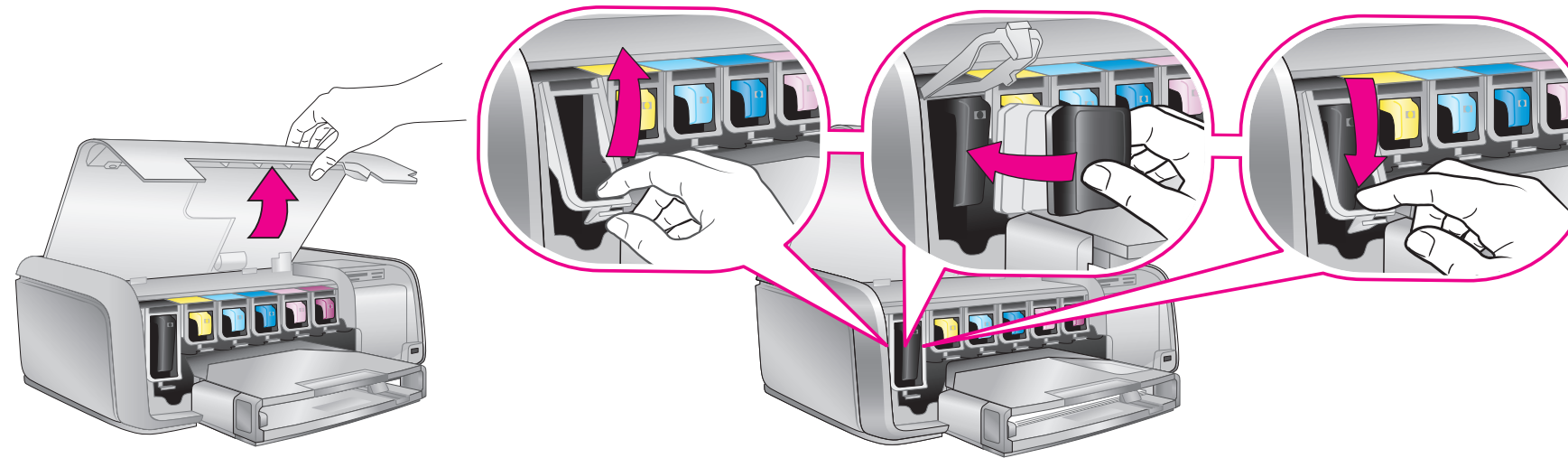
6 Installez les cartouches d'encre De inktpatronen installeren Installare le cartucce di inchiostro



Utilisez uniquement les cartouches d'encre fournies avec l'imprimante. L'encre de ces cartouches a été spécialement conçue pour se mélanger avec celle de la tête d'impression lors de la configuration de l'imprimante.

Gebruik alleen de inktpatronen die bij de printer zijn geleverd. De inkt in deze inktpatronen is zo samengesteld dat deze zich vermengt met de inkt in de printkopmodule, wanneer de inktpatroon voor de eerste keer wordt geplaatst.

Utilizzare unicamente le cartucce di inchiostro in dotazione con la stampante. L'inchiostro di queste cartucce è specificamente formulato per miscelarsi con l'inchiostro presente nel gruppo della testina di stampa durante la prima installazione.



Important : à chaque installation de cartouche d'encre, l'imprimante effectue une initialisation. Ce processus peut durer environ 4 minutes. Les bruits mécaniques qui l'accompagnent sont normaux. Ne mettez pas l'imprimante hors tension et ne la débranchez pas pendant l'initialisation.

Belangrijk: na het installeren van de inktpatroon wordt een eenmalig initialisatieproces gestart. De mechanische geluiden die hierbij optreden zijn normaal en duren ongeveer 4 minuten. Schakel de printer gedurende dit proces niet uit.

Importante: dopo l'installazione della cartuccia di inchiostro viene avviato un processo di inizializzazione unico. I rumori meccanici generati nel corso di questo processo sono normali e durano circa 4 minuti. Non spegnere la stampante e non scollegarla dalla presa elettrica durante questa operazione.

7 Installez le logiciel d'impression De printersoftware installeren Installare il software della stampante

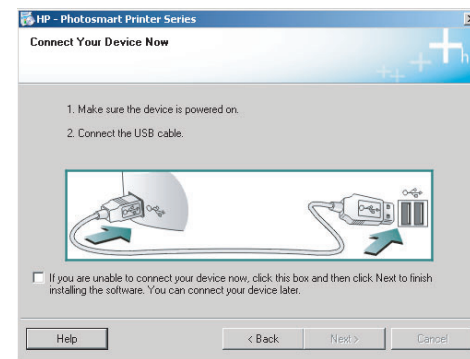
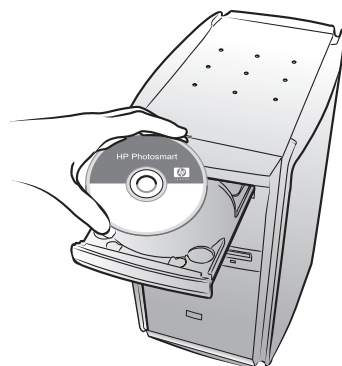


Utilisateurs Windows : ne connectez pas le câble USB avant d'y être invité pendant l'installation du logiciel.

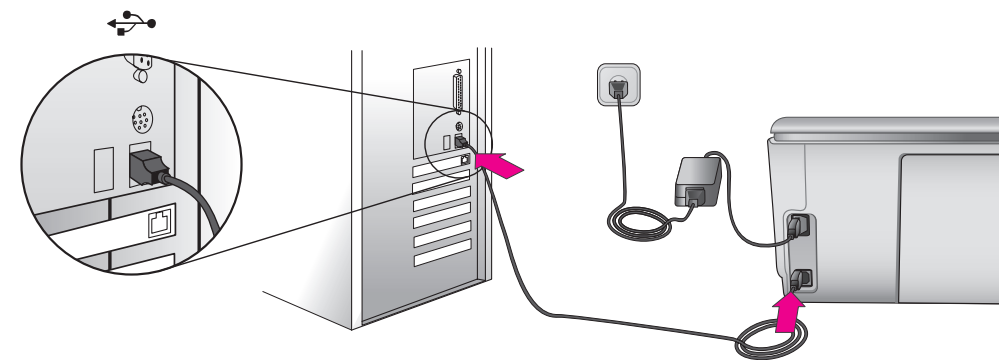
Opmerking voor Windows-gebruikers: sluit de USB-kabel pas aan wanneer er tijdens de installatie van de software om wordt gevraagd.

Utenti Windows: non collegare il cavo USB fino a quando non verrà richiesto durante l'installazione del software.

Windows PC



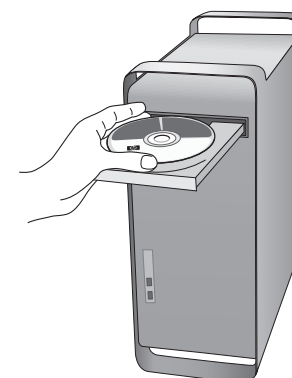
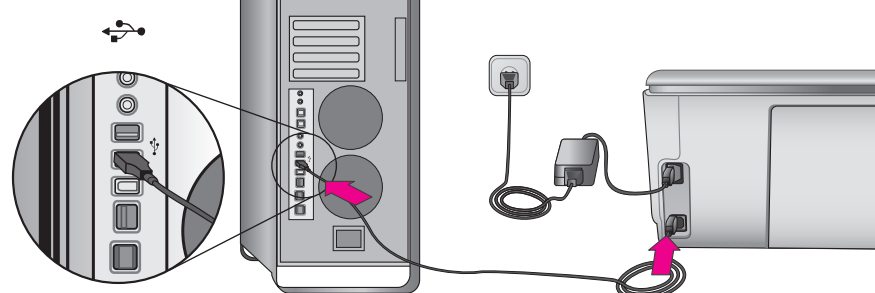
Connexion USB USB-aansluiting Connessione USB



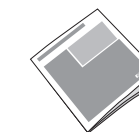
Macintosh



Connexion USB USB-aansluiting Connessione USB



Besoin de plus d'informations ? Meer informatie nodig? Altre domande?



Guide de référence
Naslaggids
Guida di riferimento



Aide en ligne de l'imprimante
On line Help bij de printer
Guida in linea della stampante



Guide de l'utilisateur sur CD
Gebruikershandleiding op cd
Guida d'uso su CD



www.hp.com/support



Imprimé en Allemagne 05/05 v1.0.0 • Imprimé sur papier recyclé.
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Gedruckt in Deutschland 05/05 v1.0.0 • Gedrukt op gerecycled papier.
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Stampato in Germania, 05/05 v1.0.0 • Stampato su carta riciclata.
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.